|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 25 августа 2014 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:   Тел.: Факс: Эл. почта: | **Циркуляр 114 БСЭ** FG DFS/VM  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853 [tsbfgdfs@itu.int](mailto:tsbfgdfs@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |
|  |  | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи  – Директорам региональных отделений МСЭ |
|  |  | |
| Предмет: | **Создание новой Оперативной группы по цифровым финансовым услугам (ОГ-DFS) и первое собрание ОГ-DFS, Женева, Швейцария, 5 декабря 2014 года** | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Имею честь объявить о создании Оперативной группы МСЭ-Т по цифровым финансовым услугам (ОГ-DFS) в соответствии с решением КГСЭ МСЭ-Т, принятым на ее собрании, которое состоялось в Женеве 17–20 июня 2014 года.

2 Первое собрание ОГ‑DFS планируется провести (см. повестку дня в **Приложении** **2**) в штаб-квартире МСЭ в Женеве, Швейцария, **5 декабря 2014 года**. Перед собранием **4 декабря 2014 года** в том же месте пройдет семинар-практикум по цифровым финансовым услугам и охвату финансовыми услугами. Подробная информация размещена на веб-сайте семинара-практикума: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ifds/Pages/default.aspx>.

3 В глобальном масштабе более 2,5 млрд. взрослых жителей – большинство из них в развивающихся странах – не имеют доступа к официальным банковским счетам. Низкий уровень охвата финансовыми услугами в развивающихся странах является препятствием для социально-экономического развития. Цифровые финансовые услуги могут изменить "правила игры" для людей с ограниченными доходами и стать фактором охвата финансовыми услугами в развивающихся странах. Цифровые финансовые услуги могут расширить предоставление базовых финансовых услуг неимущим слоям населения посредством новых технологий, таких как использующиеся в мобильных телефонах, электронных деньгах, и новых каналов, таких как розничные агенты. Эти каналы могут радикально снизить затраты клиентов и поставщиков услуг, открывая дверь для отдаленных и обслуживаемых в недостаточной степени групп населения.

4 ОГ-DFS МСЭ-Т будет проводить анализ решений в области ИКТ, бизнес-моделей и платформ, которые способствуют охвату финансовыми услугами, а также определять примеры передового опыта и стандарты, которые будут способствовать, в том числе, доступу к технологиям, развитию платформ, позволяющих эффективно проводить сделки небольшой стоимости и внедрять варианты функционально совместимых цифровых финансовых услуг на глобальном уровне.

5 Оперативная группа будет работать в соответствии с процедурами, установленными в Рекомендации МСЭ-Т A.7. Основной группой является КГРЭ. Согласованный круг ведения приведен в **Приложении** **1**. Занять пост председателя Оперативной группы согласился г-н Саша Полверини из Фонда Билла и Мелинды Гейтс. Полагаю, что учреждение Оперативной группы соответствует ожиданиям членов МСЭ-Т и показывает способность Сектора решать имеющие основополагающее значение вопросы, требующие безотлагательного внимания как директивных органов, так и участников рынка.

6 В ОГ-DFS могут участвовать Государства – Члены МСЭ, Члены Сектора, Ассоциированные члены и академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в ее работу; к таким лицам относятся также члены или представители заинтересованных организаций по разработке стандартов.

7 Приветствуются вклады по проектам, связанным с цифровыми финансовыми услугами и охватом финансовыми услугами в соответствующих регионах, в которых основное внимание уделяется состоянию цифровых финансовых услуг в регионе, главным задачам (и возможным решениям), а также примерам передового опыта в отрасли, которые были осуществлены.

8 Для собрания будет обеспечиваться дистанционное участие. Более подробная информация о дистанционном участии будет представлена на веб-странице Оперативной группы: <http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx>.

9 Темы для обсуждения на собрании будут размещены на веб-странице Оперативной группы: <http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx>. Информация, касающаяся собрания, а также полученные вклады будут размещены на веб-странице Оперативной группы. Открытие собрания состоится в 09 час. 30 мин. 5 декабря 2014 года. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация о залах, где состоится собрание, будет отображена на экранах при входах в штаб-квартиру МСЭ. Для участия в этом собрании регистрационный сбор не требуется. Для участия в этом собрании регистрационный сбор не требуется.

10 Обсуждения будут проходить только на английском языке.

11 Документы собрания будут общедоступны. При подготовке документов просьба использовать основной шаблон документов ОГ, размещенный на веб-странице Оперативной группы. Участники должны представлять в БСЭ входные документы ОГ‑DFS в электронном формате следующим образом:

− обратиться в БСЭ по адресу: [tsbfgdfs@itu.int](mailto:tsbfgdfs@itu.int) для получения номера (nnnn) для каждого документа;

− подготовить документ со следующим названием файла: dfs-i-nnnn (с соответствующим расширением файла);

− используя клиента FTP, загрузить документ в папку для документов "drop folder" в области FG DFS FTP, а именно:   
**Host name**: ifa.itu.int  
**Путь**: /t/fg/dfs/docs/incoming

Примечание. − Содержание папки для документов "drop box" можно прочитать с помощью браузера по адресу: <http://ifa.itu.int/t/fg/dfs/docs/1412-gva/in/>.

Документы будут обработаны БСЭ и перемещены в соответствующую папку "только для чтения".

12 Конечный срок представления документов для этого собрания – **22 ноября 2014 года**. Просьба принять к сведению, что собрание проводится на безбумажной основе.

13 Делегаты могут пользоваться средствами беспроводной ЛВС в основных помещениях МСЭ для конференций. В здании МСЭ "Монбрийан" продолжает действовать сеть проводного доступа. Подробная информация есть на веб‑сайте МСЭ-Т (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

14 Для удобства участников в **Приложении 3** представлена форма для резервирования номеров в гостинице (список гостиниц см. по адресу: <http://www.itu.int/travel/>).

15 Чтобы БСЭ могло провести необходимые мероприятия, касающиеся организации собрания Оперативной группы, был бы признателен вам за регистрацию с использованием онлайновой формы в максимально короткий срок, **но не позднее 24 ноября 2014 года**. **Обращаем ваше внимание на то, что предварительная регистрация участников собрания проводится только *в онлайновом режиме*** по адресу:<http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx>. Для того чтобы можно было легко предоставить вам любую обновленную информацию, касающуюся планирования собрания, просьба указать в регистрационной форме ваш действующий адрес электронной почты.

16 Хотели бы напомнить Вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. В этом случае визу **следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания** и получатьв учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда учреждении. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых Вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного четырехнедельного периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия, должность и дата рождения каждого лица, для которого запрашивается виза; номер, дата выдачи и срок действия паспорта такого лица[[1]](#footnote-1). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ по факсу (+41 22 730 5853) либо по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**").

**Также обращаем ваше внимание на то, что МСЭ может оказывать содействие только представителям Государств – Членов МСЭ, Членов Секторов МСЭ, а также Ассоциированных членов МСЭ или академических организаций − Членов МСЭ**.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
(к Циркуляру 114 БСЭ)

Круг ведения Оперативной группы по цифровым финансовым услугам

# 1 Обоснование и сфера деятельности

В глобальном масштабе более 2,5 млрд. взрослых жителей – большинство из них в развивающихся странах – не имеют доступа к официальным банковским счетам. Низкий уровень охвата финансовыми услугами в развивающихся странах является препятствием для социально-экономического развития. Цифровые финансовые услуги могут изменить "правила игры" для людей с ограниченными доходами и стать фактором охвата финансовыми услугами в развивающихся странах. Как показывает все увеличивающийся объем данных, расширение доступа неимущих слоев населения к приемлемым в ценовом отношении высококачественным финансовым услугам будет способствовать росту благосостояния домашних хозяйств, сообществ и стран в развивающемся мире. Одним из наиболее перспективных способов предоставления этих финансовых услуг неимущим слоям населения (с выгодой и в широких масштабах) является использование платформ цифровых платежей. Происходящий в последнее время рост цифровых финансовых услуг дает возможность миллионам людей, которые в противном случае будут исключены из официальной финансовой системы, совершать финансовые операции относительно дешево, безопасно и надежно.

Цифровые финансовые услуги могут расширить предоставление базовых финансовых услуг неимущим слоям населения посредством новых технологий, таких как использующиеся в мобильных телефонах, электронных деньгах, и новых каналов, таких как розничные агенты. Эти каналы могут радикально снизить затраты клиентов и поставщиков услуг, открывая дверь для отдаленных и обслуживаемых в недостаточной степени групп населения. Положение дел в этой области меняет также наличие смартфонов в сочетании с такими технологическими инновациями, как связь в ближнем поле (NFC) и облачные вычисления.

Деятельность Оперативной группы будет посвящена инновациям в сфере платежей и предоставления финансовых услуг посредством мобильных технологий как в развитых, так и в развивающихся странах, причем основное внимание будет уделяться последним. Инновации в цифровых финансовых услугах в развитых странах могут дать образцы продуктов, услуг и передового опыта, которые способны найти значимое и эффективное применение для содействия охвату финансовыми услугами на формирующихся рынках, в особенности при консолидации и стандартизации использования таких продуктов и услуг.

# 2 Оперативная группа МСЭ-T по цифровым финансовым услугам (ОГ-DFS)

ОГ-DFS МСЭ-Т будет проводить анализ решений и проектов в области ИКТ, которые способствуют охвату финансовыми услугами, делают безопасными мобильные финансовые услуги и возникающие технологии в области, стандарты в которой могут устанавливать исследовательские комиссии МСЭ‑Т, а также определять примеры передового опыта, которые могут способствовать реализации таких решений в глобальном масштабе.

Она разработает дорожную карту по стандартизации для функционально совместимых цифровых финансовых услуг, принимая во внимание работу, проводимую в настоящее время различными организациями по разработке стандартов (ОРС) и форумами, а также комплект материалов по регулированию, который может использоваться национальными директивными и регуляторными органами из Государств – Членов МСЭ для расширения масштабов распространения цифровых финансовых услуг.

Эта Оперативная группа будет тесно сотрудничать с исследовательскими комиссиями МСЭ-D и приглашать структуры, не являющиеся членами МСЭ-Т, принимать участие в ее работе. Эта Оперативная группа не намеревается дублировать чьи-либо усилия, но стремится извлекать пользу из ведущейся работы и имеющегося специального опыта.

## 2.1 Задачи

С целью поддержки разработки базовых материалов для глобальных стандартов для цифровых финансовых услуг задачи этой Оперативной группы включают следующие:

• Определять технологические тенденции в цифровых финансовых услугах в предстоящие годы, а также динамику роли различных заинтересованных сторон в этой экосистеме. Это включает определение основополагающих структур, новых бизнес-моделей и механизмов партнерств между государственным и частным секторами, необходимых для цифровых финансовых услуг.

• Устанавливать контакты и взаимоотношения с другими организациями, способными внести вклад в стандартизацию цифровых финансовых услуг.

• Описывать экосистему для цифровых финансовых услуг в развитых и развивающихся странах и соответствующие роли и обязанности заинтересованных сторон в экосистеме.

• Выявлять случаи успешного использования для реализации безопасных цифровых финансовых услуг, в том числе в развивающихся странах, уделяя особое внимание получаемым женщинами преимуществам.

• Предлагать будущие темы исследований МСЭ-Т и соответствующие меры в рамках сферы действия различных исследовательских комиссий МСЭ-Т, например, в следующих областях:

− концепции, охват, перспективы и варианты использования в отношении цифровых финансовых услуг;

− характеристики цифровых финансовых услуг и требования к ним;

− архитектурная основа цифровых финансовых услуг, включая безопасность мобильных операций.

• Совместно с МСЭ-D изучать образцы передового опыта, касающиеся политики, основ регулирования, защиты прав потребителей и защиты от мошенничества, бизнес-моделей и экосистем для цифровых финансовых услуг в развитых и развивающихся странах.

• Работать над созданием благоприятной основы для цифровых финансовых услуг, которая могла бы быть представлена посредством КГСЭ для одобрения на Глобальном симпозиуме МСЭ для регуляторных органов.

## 2.2 Взаимодействие

Эта Оперативная группа будет тесно сотрудничать со всеми исследовательскими комиссиями МСЭ‑Т, в особенности с ИК2, ИК3, ИК13, ИК16 и ИК17.

ОГ-DFS будет сотрудничать с соответствующими организационными структурами в соответствии с Рекомендацией МСЭ-Т A.7.

К числу таких организационных структур относятся финансовые учреждения, регуляторные органы электросвязи, неправительственные организации (НПО), директивные органы, ОРС, отраслевые форумы и консорциумы (такие, как ТК68 ИСО, ОТК1 ИСО/МЭК, Ассоциация GSM, SWIFT и т. д.), сети платежных систем, компании, занимающиеся денежными переводами, компании ИКТ, академические организации, научно-исследовательские учреждения и другие соответствующие организации.

## 2.3 Конкретные задачи и результаты работы

• Изучать поступивший от ИК2 материал в Документе TD/158 КГСЭ.

• Собирать и документально оформлять информацию по проводимым в настоящее время инициативам заинтересованных сторон, занимающихся цифровыми финансовыми услугами. Это предусматривает разработку случаев использования и определение стандартов, связанных с развертыванием цифровых финансовых услуг в различных странах мира.

• Разработать документ, который бы отражал то, как технологии делают возможным охват финансовыми услугами в развивающихся странах, а также фундаментальную природу экосистемы, включая примеры передового опыта политической и регуляторной основы, методики оценки риска и используемые бизнес-модели.

• Разработать отчет по определениям терминов и классификации цифровых финансовых услуг и их экосистемы. Это также предусматривает разработку карты заинтересованных сторон для определения всех заинтересованных сторон в области цифровых финансовых услуг и их соответствующих ролей и обязанностей в экосистеме. Разработать отчет по возможным препятствиям развертыванию цифровых финансовых услуг.

• Изучать и анализировать последствия придания обязательного характера функциональной совместимости и взаимодействия цифровых финансовых услуг. Это предусматривает разработку дорожной карты функционально совместимых цифровых финансовых услуг с учетом проблем функциональной совместимости и передового опыта.

• Изучать и анализировать последствия стандартов для трансграничных денежных переводов.

• Изучать и анализировать вопросы технической конкуренции, которые могут препятствовать развертыванию цифровых финансовых услуг (например, канал USSD[[2]](#footnote-2)).

• Разработать комплект материалов по регулированию, который может использоваться национальными директивными и регуляторными органами для расширения масштабов распространения цифровых финансовых услуг.

• Организовывать региональные тематические семинары-практикумы, в соответствии с Рекомендацией МСЭ‑Т A.31, для сбора вкладов от различных заинтересованных сторон. Семинары-практикумы станут платформой для согласования нормативно-правовой базы для мобильных денег во всем мире и для гарантирования выпуска новых цифровых платежных инструментов, таких как мобильные деньги, электронные деньги и другие цифровые валюты. На семинары-практикумы будут собираться представители регуляторных органов в сферах электросвязи и финансов, директивных органов и других соответствующих структур для определения вопросов и приоритетов, обмена информацией и примерами передового опыта в рамках процессов взаимного обучения и распространения знаний, а также определения возможных политических мер, которые способствовали бы охвату финансовыми услугами. Будут рассматриваться и такие вопросы, как борьба с отмыванием денег (AML), налогообложение переводов и устройств, работающих по принципу "знай своего клиента" (KYC), в отношении к цифровым финансовым услугам и трансграничным денежным переводам на основе подвижной связи.

• Составлять технические отчеты, в которых бы описывались и анализировались разрывы в стандартизации, а также определялась бы будущая работа по стандартизации для исследовательских комиссий МСЭ-Т в области цифровых финансовых услуг.

• Направление заключительных результатов работы основной группе по меньшей мере за четыре календарных недели до собрания основной группы.

## 2.4 Основная группа

Основной группой является КГСЭ.

## 2.5 Руководство

См. раздел 2.3 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.6 Участие

См. раздел 3 Рекомендации МСЭ-T A.7. Для справочных целей будет вестись список участников, который будет сообщаться основной комиссии.

Важно отметить, что участие в этой Оперативной группе должно основываться на вкладах и активном участии в ее работе.

## 2.7 Административная поддержка

См. раздел 5 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.8 Общее финансирование

См. разделы 4 и 10.2 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.9 Собрания

Частота и место проведения собраний будут определяться Оперативной группой, и общий план собраний будет сообщаться как можно скорее. Оперативная группа будет в максимальной степени использовать инструменты дистанционного сотрудничества, а также, насколько это возможно, проведение собраний максимально приближенно по времени и месту к существующим собраниям. О собраниях будет объявляться с помощью электронных средств (например, по электронной почте и на веб-сайте и т. д.), по крайней мере за четыре недели до начала собрания.

## 2.10 Технические вклады

Вклады должны предоставляться не позже чем за двенадцать календарных дней до начала собрания.

## 2.11 Рабочий язык

Рабочим языком будет английский.

## 2.12 Утверждение результатов работы

Результаты работы будут утверждаться на основе консенсуса.

## 2.13 Рабочие руководящие указания

См. раздел 13 Рекомендации МСЭ‑T A.7.

## 2.14 Отчеты о ходе работы

См. раздел 11 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.15 Объявление о создании Оперативной группы

О создании Оперативной группы будет объявлено в циркулярном письме БСЭ, адресованном всем членам МСЭ, на веб-странице МСЭ-Т Newslog и с помощью других средств, включая переписку с другими заинтересованными организациями.

## 2.16 Основные этапы и продолжительность работы Оперативной группы

Продолжительность деятельности Оперативной группы составляет два года после проведения первого собрания, но может быть при необходимости продлена по решению основной группы.

Предварительный список основных этапов работы включает:

• Первое собрание Оперативной группы: четвертый квартал 2014 года.

## 2.17 Патентная политика

См. раздел 9 Рекомендации МСЭ-T A.7.

ANNEX 2  
(to TSB Circular 114)

Draft agenda for First Meeting of FG on Digital Financial Services

**Geneva, 5 December 2014**

|  |  |
| --- | --- |
| 08:30-09:30 | **Registration** |
| 09:30-10:10 | **Opening plenary session**   * Welcome remarks   • ITU/TSB Director  • Focus Group Chairman   * Logistics, Focus Group rules and ITU IPR policy |
| 10:10-10:45 | **Session 1: Focus Group Terms of Reference (ToR) and management**   * Presentation of the management team * Presentation of the Terms of Reference (ToR) * Document allocation * Agenda approval |
| 10:45-11:00 | Coffee Break |
| 11:00-12:30 | **Session 2 part 1: Focus Group structure, deliverables and work plan**   * Establishment of working groups and deliverables * Focus Group work plan |
| 12:30-14:30 | Lunch |
| 14:30-16:30 | **Session 2 part 2: Contributions and Work on Deliverables**  Contributions |
| 16:30-16: 45 | Coffee Break |
| 16:45-17:30 | **Session 3: Work Plan for next meeting** |
| 17:30-18:00 | **Wrap up and Closing**   * Contribution plan for next meeting * Outgoing liaisons * Meeting plan * Any other business * Closing |

ANNEX 3  
(to TSB Circular 114)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* | | |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  | |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

**ITU Focus Group on Digital Financial Services** on 5 December 2014 in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) ------------------- with (hotel) -------------------

**at the ITU preferential tariff**

------------ single/double room(s)

arriving on (date)---------------------------- at (time) ------------- departing on (date)----------------

**GENEVA TRANSPORT CARD**: Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name -----------------------------------------------------------------------------------------------------

First name --------------------------------------------------------------------------------------------------------

Address ------------------------------------------------------------------- Tel: -----------------------------

---------------------------------------------------------------------------------- Fax: ----------------------------

----------------------------------------------------------------------------------- E-mail: -------------------------

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) ----------------------

No. -------------------------------------------------------- valid until -------------------------------------------

Date ------------------------------------------------------ Signature --------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Образец такой заявки размещен по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)
2. Неструктурированные данные дополнительных услуг. [↑](#footnote-ref-2)